

Data revizuirii:  
27.03.2019**Metalubs Synthetic 5W-30 FG****Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 1 aparținând 9

**SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii****1.1. Element de identificare a produsului**

4926MTL Metalubs Synthetic 5W-30 FG

**1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate****Utilizarea substanței/amestecului**

Ulei de motor

**1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

Societatea:	Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG	
Numele străzii:	Schlossstr. 20	
Orașul:	D-73054 Eislingen	
Telefon:	+49 (0) 7161 / 802-0	Fax: +49 (0) 7161 / 802-290
E-Mail:	info@zeller-gmelin.de	
Persoană de contact:	Uwe Allmendinger	Telefon: +49 (0) 7161 / 802-297
E-Mail:	produktsicherheit@zeller-gmelin.de	
Internet:	www.zeller-gmelin.de	
Departamentul responsabil:	Produktsicherheit / Product Safety	

**1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**Germania: +49 (0) 7161 / 802-400  
Department of Clinical Toxicology, Bucharest: +40 21 230 8000**SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor****2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Amestecul nu este clasificat ca periculos în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

**2.2. Elemente pentru etichetă****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale**

EUH208	Conține C14-16-18 alchilfenol. Poate provoca o reacție alergică.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

**2.3. Alte pericole**

Rezultatele evaluării PBT și vPvB: nu aplicabile.

**SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții****3.2. Amestecuri****Caracterizare chimică**

Preparat cu conținut de uleiuri minerale. Ulei mineral cu DMSO extract &lt; 3%, măsurat conform metodei IP 346.

Data revizuirii:  
27.03.2019

**Metalubs Synthetic 5W-30 FG**
**Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 2 aparținând 9

**Componenți cu potențial periculos**

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare GHS			
64742-54-7	distilate parafinice grele (din petrol), hidrotratate			25 - <= 100 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
72623-87-1	uleiuri de lubrifiere (din petrol), C20-50, ulei de bază: neutru hidrotratată			1 - < 2,5 %
	276-738-4	649-483-00-5	01-2119474889-13	
	Asp. Tox. 1; H304			
72623-86-0	uleiuri de lubrifiere (din petrol), C15-30, hidrotratate uleiuri bază neutre			1 - < 2,5 %
	276-737-9	649-482-00-X	01-2119474878-16	
	Asp. Tox. 1; H304			
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine			1 - < 2,5 %
	253-249-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 4; H413			
1190625-94-5	C14-16-18 alchilfenol			1 - < 2,5 %
	931-468-2		01-2119498288-19	
	Skin Sens. 1B, STOT RE 2; H317 H373			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi alineatul 16.

**SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor**
**4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor**
**Indicații generale**

În toate cazurile de nesiguranta sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului. În caz de pierdere a conștinței puneți în poziție stabilă culcat lateral și cereți sfatul medicului. Dezbrăcați imediat îmbrăcămintea contaminată, imbibată.

**Dacă se inhalează**

Scoateti pe cel afectat la aer, țineți-l liniștit la cald.

**În caz de contact cu pielea**

După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun.

**În caz de contact cu ochii**

După contactul cu ochii clătiți ochii cu apă suficient de mult cu pleoapele deschise, apoi consultați imediat medicul.

**Dacă este ingerat**

În caz de înghițire, se clătește gura cu apă (numai dacă persoana este conștientă). Dați să bea apă din abundență în înghițituri mici (efect de diluție). Cereți imediat sfatul medicului. NU provocați vomă.

**4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

În toate cazurile de nesiguranta sau dacă se observa simptome, cereți sfatul medicului.

**4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Nu există informații.

**SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor**
**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor**
**Mijloace de stingere corespunzătoare**

spuma rezistentă la alcool, Pulbere de stingere uscată, Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>).

**Mijloace de stingere necorespunzătoare**

Jet apă de mare putere.

Data revizuirii:  
27.03.2019

**Metalubs Synthetic 5W-30 FG**

**Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 3 aparținând 9

### **5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză**

Produse de descompunere periculoase: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Nu inhalați gazele din explozie sau de ardere.

### **5.3. Recomandări destinate pompierilor**

În caz de incendiu: Purtați aparat de protecție a respirației independent de aerul din mediul înconjurător.

### **Informații suplimentare**

Colectați separat apa de stingere contaminată. Nu lăsați să ajungă în canalizare sau în apele de suprafață. Nu lăsați să ajungă în sol/subsol.

## **SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală**

### **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Vezi măsurile de protecție de la punctul 7 și 8.

### **6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. Nu lăsați să ajungă în sol/subsol. Curățați temeinic obiectele poluate și dusumeaua.

### **6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatoni, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase.

### **6.4. Trimitere la alte secțiuni**

Vezi măsurile de protecție de la punctul 7 și 8.

## **SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea**

### **7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

#### **Măsurile de prevenire la manipulare**

Utilizați echipament personal de protecție. A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului. Se va avea grijă să se asigure o bună aerisire. A se manipula și a se deschide ambalajul cu prudență. Condiții de evitat: generarea/formarea de aerosoli.

#### **Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor**

Nu sunt necesare măsuri speciale.

### **7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**

#### **Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente**

Protejați față de: Ger. A se păstra departe de căldură. Se va feri de expunerea directă la soare. Recipientii se închid bine și se pastrează în loc răcoros, bine aerisit.

### **7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)**

Observați foaia cu date tehnice

## **SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**

### **8.1. Parametri de control**

Data revizuirii:  
27.03.2019

**Metalubs Synthetic 5W-30 FG**
**Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 4 aparținând 9

**Valori DNEL/DMEL**

Nr. CAS	Denumirea substantei	Calea de expunere	Efect	Valoare
64742-54-7	distilate parafinice grele (din petrol), hidrotratate			
Consumator DNEL, pe termen lung		inhalativ	local	1,2 mg/m <sup>3</sup>
Muncitor DNEL, pe termen lung		inhalativ	local	5,4
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine			
Muncitor DNEL, pe termen lung		dermal	sistemic	0,62 mg/kg g.c./zi
Muncitor DNEL, pe termen lung		inhalativ	sistemic	4,37 mg/m <sup>3</sup>
Consumator DNEL, pe termen lung		oral	sistemic	0,31 mg/kg g.c./zi
Consumator DNEL, pe termen lung		dermal	sistemic	0,31 mg/kg g.c./zi
Consumator DNEL, pe termen lung		inhalativ	sistemic	1,09 mg/m <sup>3</sup>
1190625-94-5	C14-16-18 alchilfenol			
Muncitor DNEL, pe termen lung		inhalativ	sistemic	1,17 mg/m <sup>3</sup>
Muncitor DNEL, pe termen lung		dermal	sistemic	0,3 mg/kg g.c./zi

**Valori PNEC**

Nr. CAS	Denumirea substantei	Valoare
64742-54-7	distilate parafinice grele (din petrol), hidrotratate	
Otravire secundara		9,33 mg/kg
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	
Apă dulce		0,1 mg/l
Apă de mare		0,01 mg/l
Sediment de apă dulce		132000 mg/kg
Sediment marin		13200 mg/kg
1190625-94-5	C14-16-18 alchilfenol	
Apă dulce		0,1 mg/l
Apă de mare		0,01 mg/l
Sediment de apă dulce		4266 mg/kg
Sediment marin		422,6 mg/kg
Sol		852,58 mg/kg

**8.2. Controale ale expunerii**
**Controale tehnice corespunzătoare**

Vezi Capitol 7. Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

**Măsuri de igienă**

Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de munca.

**Protecția ochilor/feței**

Rame de ochelari cu protectie laterala.

**Protecția mâinilor**

A se purta mănuși corespunzătoare. Manusi de protectie recomandate: DIN EN 374. Material corespunzator: NBR (Nitril cauciuc). Timp de patrundere (durata maxima de purtare): > 480 min (Grosimea materialului de manusi: 0.4 mm). Momentul de cedare si insusirile de origine ale materialului trebuie luate in considerare. In caz de utilizari speciale se recomanda probarea rezistentei la substante chimice a manusilor de protectie numite mai sus. Cremele protectoare pot ajuta sa protejeze zonele expuse ale pielii. Dupa un contact acestea nu trebuie niciintr-un caz utilizate.

**Protecția pielii**

Imbracaminte de protectie.

Data revizuirii:  
27.03.2019**Metalubs Synthetic 5W-30 FG****Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 5 aparținând 9

**Protecție respiratorie**

la utilizarea corectă și în condiții normale nu este neapărat necesară o protecție a respirației. În cazul formării de stropi sau de ceață fină trebuie să se poarte în acest scop aparat de protecție respiratorie adecvat, aprobat.

Echipament adecvat de protecție respiratorie: Semimasca filtrantă (EN 149), d.ex. FFA P / FFP3.

**Controlul expunerii mediului**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

**SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice****9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

Stare fizică:	Lichid
Culoare:	brun deschis
Miros:	caracteristic

**Testat conform cu**

pH-Valoare:	nu aplicabile
-------------	---------------

**Modificări ale stării**

Punctul de topire:	nedeterminat
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	nedeterminat
Pour point:	$\leq -36$ °C DIN ISO 3016
Punct de aprindere:	$\geq 220$ °C EN ISO 2592
Limita minimă de explozie:	0,4 vol. %
Limita maximă de explozie:	7,0 vol. %
Temperatură de aprindere:	nedeterminat
Temperatura de descompunere:	Nu există informații.
Presiune de vapori: (la 20 °C)	< 0,1 hPa
Densitate (la 15 °C):	0,85 g/cm <sup>3</sup> DIN EN ISO 12185
Solubilitate în apă:	insolubil
Coeficient de partiție:	nedeterminat
Vâscozitate / dinamică:	nedeterminat
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	65 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042
Timp de scurgere:	nedeterminat
Densitatea de vapori:	nedeterminat
Viteză de evaporare:	nedeterminat

**9.2. Alte informații**

Nu există informații.

**SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate****10.1. Reactivitate**

Nu există informații.

**10.2. Stabilitate chimică**

Nu există informații.

**10.3. Posibilitatea de reacții periculoase**

Nu apar reacții periculoase la o manipulare și depozitare corectă.

**10.4. Condiții de evitat**

Temperatura foarte mare.

**10.5. Materiale incompatibile**

Nu există informații.

Data revizuirii:  
27.03.2019

**Metalubs Synthetic 5W-30 FG**
**Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 6 aparținând 9

**10.6. Prođuși de descompunere periculoși**

Nu exista informatii.

**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice**
**11.1. Informații privind efectele toxicologice**
**Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză	Specii	Sursa	Metodă
64742-54-7	distilate parafinice grele (din petrol), hidrotratate				
	orală	LD50 > 5000,0 mg/kg	Sobolan		
	dermică	LD50 > 5000,0 mg/kg	lepuri		
72623-87-1	uleiuri de lubrifiere (din petrol), C20-50, ulei de bază: neutru hidrotrat				
	orală	LD50 > 2000,0 mg/kg	Sobolan		
	dermică	LD50 > 2000,0 mg/kg	lepuri		

**Iritație și corosivitate**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Efecte de sensibilizare**

Conține C14-16-18 alchilfenol. Poate provoca o reacție alergică.

**Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Pericol prin aspirare**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

**Experiența din practică**
**Alte observații**

În cazul respectării regulilor generale de protecție a muncii și de igiena industrială utilizarea acestui produs nu creează niciun pericol pentru sănătatea personalului.

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**
**12.1. Toxicitatea**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

**12.2. Persistența și degradabilitatea**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Nr. CAS	Componente			
	Metodă	Valoare	d	Sursa
	Evaluarea			
72623-87-1	uleiuri de lubrifiere (din petrol), C20-50, ulei de bază: neutru hidrotrat			
	Biodegradare	49,0 %		

**12.3. Potențialul de bioacumulare**

Nu sunt disponibile date pentru amestec.

Data revizuirii:  
27.03.2019**Metalubs Synthetic 5W-30 FG****Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 7 aparținând 9

**Coefficient de repartiție n-octanol/apă**

Nr. CAS	Componente	Log Pow
72623-87-1	uleiuri de lubrifiere (din petrol), C20-50, ulei de bază: neutru hidrotratat	>4,00
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine	3,60

**12.4. Mobilitatea în sol**

Nu sunt date disponibile

**12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**

Nu sunt date disponibile

**12.6. Alte efecte adverse**

Nu sunt date disponibile

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea****13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Îndepărtare a rezidurilor**

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. A nu se arunca acest produs și ambalajul său decât după ce s-au luat toate precauțiile. Dezafectarea conform Reglementarilor UE 75/442/CEE și 91/689/CEE privind reziduurile și deșeurile periculoase în versiunile actuale.

**Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeurile provenind de la reziduuri/produse neutilizate**

130205 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A CELOR MENȚIONATE LA CAPITOLELE 05, 12 ȘI 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere; uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere; deșeu periculos

**Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați**

Ambalajele necontaminante și golite de resturi pot fi transportate pentru revalorificare. Consultați firma de debarasare aprobată competentă asupra unei debarasări de deșuri.

**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport****Transport rutier (ADR/RID)**

**14.1. Numărul ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Grupul de ambalare:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Transport naval (IMDG)**

**14.1. Numărul ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Grupul de ambalare:** No dangerous good in sense of this transport regulation.  
Marine pollutant: NO

**Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)**

**14.1. Numărul ONU:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Grupul de ambalare:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

Data revizuirii:  
27.03.2019**Metalubs Synthetic 5W-30 FG****Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 8 aparținând 9

**14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

Nu sunt date disponibile

**14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC**

Nu sunt date disponibile

**SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare****15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

2010/75/UE (COV):	0 %
Date referitoare la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III):	Nu se include în 2012/18/UE (SEVESO III)

**Regulamente naționale**

Clasă periclitare a apelor (D):	1 - slabă contaminare a apei
---------------------------------	------------------------------

**15.2. Evaluarea securității chimice**

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

**SECȚIUNEA 16: Alte informații****Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile: 2,9,11,15.

**Abrevieri și acronime**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)  
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
WEL (UK): Workplace Exposure Limits  
TWA (EC): Time-Weighted Average  
STEL (EC): Short Term Exposure Limit  
ATE: Acute Toxicity Estimate  
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)  
CL50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)  
EC50: half maximal Effective Concentration  
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate  
AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen  
VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe

**Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)**

H304	Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H317	Poate provoca o reacție alergică a pielii.
H373	Poate provoca leziuni ale organelor (Ficat) în caz de expunere prelungită sau repetată.
H413	Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.
EUH208	Conține C14-16-18 alchilfenol. Poate provoca o reacție alergică.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

**Alte indicații**

Fișa cu date de securitate în conformitate cu REGULAMENTUL (UE) 2015/830 AL COMISIEI din 28 mai 2015 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH).



**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

Data revizuirii:  
27.03.2019**Metalubs Synthetic 5W-30 FG****Articol Nr.: 4926MTL**

Pagina 9 aparținând 9

-----

Informatiile din aceasta foaie de siguranta corespund celor mai noi cercetari stiintifice in momentul tiparii. Informatiile sunt destinate sa va dea reperele pentru manipularea sigura a produsului numit in aceasta foaie de siguranta, in timpul depozitarii, prelucrarii, transportului si neutralizarii. Informatiile nu pot fi transferate asupra altor produse. In situatia in care produsul se amesteca sau se prelucreaza cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informatii nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, daca nu este indicat in mod expres.

---

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*